

## 475202-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare – Sanierung einer ehem. Dorfschule Aubing, Altostraße 16  
OJ S 130/2026 09/07/2026  
Anunț de participare sau de concesionare - regim standard  
Servicii

### 1. Cumpărător

---

#### 1.1. Cumpărător

Denumire oficială: MGS Münchner Gesellschaft für Stadterneuerung mbH

E-mail: [vergabe@mgs-muenchen.de](mailto:vergabe@mgs-muenchen.de)

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

### 2. Procedură

---

#### 2.1. Procedură

Titlu: Sanierung einer ehem. Dorfschule Aubing, Altostraße 16

Descriere: Altostraße 16, Umfassende Ertüchtigung der ehemaligen Dorfschule (derzeit BRK-Stützpunkt), sowie Errichtung eines neuen Nebengebäudes auf FSt.Nr. 14/0, Gemarkung Aubing, 81245 München Es handelt sich um - den Umbau und die Modernisierung des Hauptgebäudes, - den Umbau der rückwärtigen Liegehalle und - einen Ersatzneubau für einen Mehrzwecksaal Das Baugrundstück unterliegt als Denkmal dem Ensembleschutz „Ehemaliger Ortskern Aubing“.

Identificatorul procedurii: 952b0e14-436f-48be-8621-32dbedb0dc29

Identificator intern: MGS-2025-047

Tip de procedură: Negociată cu publicarea prealabilă a unei proceduri concurențiale de ofertare / competitivă cu negociere

Procedura este accelerată: nu

##### 2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare

##### 2.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Țara: Germania

##### 2.1.4. Informații generale

**Temei juridic:**

Directiva 2014/24/UE

vgv -

##### 2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț

Corupție:

Frauda:

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului:

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane:  
Participarea la o organizație criminală:  
Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste:  
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu:  
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii:  
Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale:  
Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:  
Abaterea profesională gravă:  
Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură:  
Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:  
Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:  
Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile:  
Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale:  
Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale:  
Încălcarea obligației de plată a impozitelor:  
Activitățile economice sunt suspendate:  
Insolvență:  
Active administrate de lichidator:  
Situatii similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul:

## 5. Lot

---

### 5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Sanierung einer ehem. Dorfschule Aubing, Altostraße 16  
Descriere: Projekt: Altostraße16, Umfassende Ertüchtigung der ehemaligen Dorfschule sowie Errichtung eines neuen Nebengebäudes Umfang: Teilleistung LPH 2 a-g für historisches Hauptgebäude, LPH 3-9 Grundleistungen und Besondere Leistungen, stufenweise Beauftragung Lage: Altostraße 16, 81245 München Flurstück: Nr. 14/0, Gemarkung Aubing Planungsleistung: Aufwertung der Fassade, energetische Sanierung, Ertüchtigungen (Statik, Brandschutz, Energieeffizienz) sowie Modernisierung und Umbauten im Hauptgebäude, Abriss des Anbaus und Errichtung eines Ersatzneubau für Mehrzwecksaal, Modernisierung rückwärtige „Liegehalle“ Flächen: Flurstückfläche 1969 m<sup>2</sup> Haupthaus Bestand ges. BGF ca. 410 m<sup>2</sup>, Fassadenfläche ca. 350 m<sup>2</sup> Anbau (Abriss) ca. 70m<sup>2</sup> mit Ersatzneubau Mehrzweckraum ca. 70 m<sup>2</sup> Liegehalle ca. 60 m<sup>2</sup> Besonderheit: Ensembleschutz „Ehemaliger Ortskern Aubing“ Eigentümerin: Landeshauptstadt München, Kommunalreferat Nutzung: Stützpunkt BRK West (EG, Liegehalle), Neubau mit Mehrzweckraum für BRK und zur Anmietung von Nutzer\*innen im Stadtviertel; zwei Wohnungen (1. OG) Vermietung durch LHM Förderung: Einzelmaßnahme im Rahmen der Städtebauförderung; Förderprogramme zur Energieeffizienz (z.B. BEG, FKG); Denkmalschutz  
Identificator intern: 0001

#### 5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii  
Clasificarea principală (cpv): 71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare

#### 5.1.2. Locul de executare

Subdiviziunea țării (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)  
Țara: Germania

#### 5.1.3. Durata estimată

#### 5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 1

Alte informații despre reînnoire: Stufe 2: LPH 4 (Genehmigungsplanung) Stufe 3: LPH 5 (Ausführungsplanung) LPH 6 (Vorbereiten der Vergabe) LPH 7 (Mitwirkung bei der Vergabe) Stufe 4: LPH 8 (Objektüberwachung) LPH 9 (Objektbetreuung) Die Frist für die Beauftragung der Optionen beträgt 12 Monate ab vertrags-gemäßer Beendigung der letzten Teilleistung der vorangegangenen Leis-tungsstufe bzw. Leistungsphase. Eine Optionsausübungsfrist in dieser Länge ist notwendig, weil auf Seiten des AG Gremienbeschlüsse eingeholt werden müssen und Sitzungen zur Beschlussfassung nur in bestimmten Abständen stattfinden. Die Beauftragung (Angebotsannahme) der unter die Optionen fallenden Stu-fen bzw. Leistungsphasen wird mit (jeweiligem) Zugang der schriftlichen Ab-ruferklärung (Optionsausübungserklärung) des AG beim AN wirksam. Ein Rechtsanspruch des AN auf den Abruf der weiteren Leistungsphasen be-steht nicht. Der AN kann aus der Nichtausübung der Option(en) keine Rech-te, insbesondere keine Vergütungs- oder Schadenersatzansprüche

#### 5.1.6. Informații generale

##### Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la ofertă

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:freelance#

#### 5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

#### 5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Înregistrare într-un registru comercial

Descrierea criteriului de selecție: Aktueller Handelsregisterauszug, nicht älter als 6 Monate (soweit einschlägig)

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Înregistrare într-un registru profesional relevant

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis der Bauvorlageberechtigung nach Art. 61 BayBO einer für die Genehmi-gungsplanung verantwortlichen Person (z.B. Eintragung in die Liste der Architekten-kammer)

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Asigurare de despăgubire pentru riscuri profesionale

Descrierea criteriului de selecție: Nachweis über das Bestehen einer

Berufshaftpflichtversicherung mit jeweils einer Deckungssumme von 1,5 Mio. € pro

Schadensfall für Personenschäden und 1,0 Mio. € pro Schadensfall für sonstige Schäden.

Alternativ genügt eine Bestätigung eines Versicherers (nicht Versicherungsmaklers) über eine

entsprechende Versicherbarkeit im Auftragsfall. Mindestanforderungen: Nachweis einer entsprechenden Berufshaftpflichtversicherung oder der entsprechenden Versicherbarkeit im Auftragsfall.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: A) Benennung von Referenzprojekten aus dem Bereich Sanierung eines Gebäudes mit Auflagen des Denkmalschutzes. Zu dem Referenzprojekt sind folgende Angaben zu machen: a) Ort und Bezeichnung des Referenzprojekts; b) Auftraggeber, Ort c) Art der Baumaßnahme (Sanierung) d) Vergleichbare Aufgabenstellungen (Sanierung eines denkmalgeschützten Gebäudes mit Wiederherstellung der Fassade nach historischem Vorbild; energetische Sanierung unter Auflagen des Denkmalschutzes in den Bereichen Innendämmung und/oder statische Ertüchtigung; Sanierung/Abriss von schadstoffbelastetem Gebäude ); e) Mitwirkung bei der Beschaffung von Fördermitteln (Städtebauförderung, KFW, BAFA, FGK f) Alter des Gebäudes; g) Zeitpunkt der Baufertigstellung; h) Beauftragte Leistungsphasen; i) Öffentlicher Auftraggeber Mindestanforderungen zu A): Es werden nur Referenzen berücksichtigt, deren Gegenstand die Sanierung eines denkmalgeschützten Gebäudes mit Wiederherstellung der Fassade nach historischem Vorbild war, wobei die Leistungsphasen 3-8 ausgeführt und abgeschlossen wurden und die Baufertigstellung innerhalb der letzten 8 Jahre erfolgte. Es muss mindestens eine solche Referenz nachgewiesen werden.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Referințe despre servicii specificate

Descrierea criteriului de selecție: B) Benennung eines Referenzprojektes aus dem Bereich Neubau eines Nichtwohngebäudes in Holzbauweise bzw. Holzhybridbauweise. Zu dem Referenzprojekt sind folgende Angaben zu machen: a) Ort und Bezeichnung des Referenzprojekts; b) Auftraggeber, Ort; c) Art der Baumaßnahme (Neubau) d) Vergleichbare Aufgabenstellungen (Nichtwohngebäude in Holz-(Hybrid)bauweise); Energetische Standard gem. Energieeffizienzhaus (mind. EH 70) e) Mitwirkung bei der Beschaffung von Fördermitteln (Städtebauförderung, KFW, BAFA, FGK f) Beauftragte Leistungsphasen; g) Abschluss Leistungsphase 7; h) Öffentlicher Auftraggeber Mindestanforderungen zu B): Es werden nur Referenzen berücksichtigt, deren Gegenstand ein Neubau als Nichtwohngebäude in Holzbauweise bzw. Holzhybridbauweise, wobei der Energetische Standard gem. Energieeffizienzhaus (mind. EH 70) erfüllt wird, die Leistungsphasen 3-8 beauftragt wurden und die Leistungsphase 7 innerhalb der letzten 8 Jahre ausgeführt und abgeschlossen wurde. Es muss mindestens eine solche Referenz nachgewiesen werden.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Media anuală a forței de muncă

Descrierea criteriului de selecție: Anzahl der angestellten Architekten, die im Bereich Objektplanung tätig sind, in den Jahren 2023 bis heute, einschließlich Büroinhaber.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

Criteriu: Cifra de afaceri medie anuală

Descrierea criteriului de selecție: Umsatz vergleichbarer Leistungen der letzten drei Jahre.

Criteriile vor fi utilizate pentru a selecta candidații care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii

**Informații privind a doua etapă a unei proceduri în două etape:**

Numărul minim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 3

Numărul maxim de candidați care urmează să fie invitați în a doua etapă a procedurii: 5

Procedura se va desfășura în mai multe etape. În fiecare etapă, unii participanți pot fi eliminați

Achizitorul își rezervă dreptul de a atribui contractul pe baza ofertelor inițiale, fără alte negocieri

**5.1.10. Criterii de atribuire**

**Criteriu:**

Tip: Calitate

Denumire: Qualitätskriterium

Descriere: Personaleinsatzkonzept

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 15

**Criteriu:**

Tip: Calitate

Denumire: Qualitätskriterium

Descriere: Erfassung der Projektgrundlagen und methodische Herangehensweise an die Planungsaufgabe

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 45

**Criteriu:**

Tip: Calitate

Denumire: Qualitätskriterium

Descriere: Darstellung der Projektorganisation

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 10

**Criteriu:**

Tip: Preț

Denumire: Preiskriterium

Descriere: Honorarangebot

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (puncte, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 30

**5.1.11. Documentele achiziției**

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Unde se găsesc documentele achiziției: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/952b0e14-436f-48be-8621-32dbedb0dc29](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/952b0e14-436f-48be-8621-32dbedb0dc29)

**5.1.12. Condițiile achiziției publice**

**Condițiile procedurii:**

Data estimată de trimitere a invitațiilor de depunere a ofertelor: 01/09/2026

**Condiții de depunere:**

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: [http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard\\_off/952b0e14-436f-48be-8621-32dbedb0dc29](http://www.deutsche-evergabe.de/dashboards/dashboard_off/952b0e14-436f-48be-8621-32dbedb0dc29)

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea cererilor de participare: 10/08/2026 12:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

**Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:**

La latitudinea cumpărătorului, o parte din documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Bitte beachten: Um einen eventuellen Ausschluss des Angebotes zu vermeiden, legen Sie bitte die geforderten Nachweise und Erklärungen dem Angebot unbedingt vollständig bei.

**Clauzele contractuale:**

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Facturare electronică: Obligatorie

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: nu

**5.1.15. Aspecte tehnice**

**Acord-cadru:**

Niciun acord-cadru

**Informații despre sistemul dinamic de achiziții:**

Nu există un sistem dinamic de achiziție

**5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac**

Organizația responsabilă cu căile de atac: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: (1) Etwaige Vergabeverstöße muss der Bewerber/Bieter gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB innerhalb von 10 Tagen nach Kenntnisanahme rügen. (2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 2 GWB spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe der Bewerbung oder der Angebote gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind nach § 160 Abs. 3 Nr. 3 GWB spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbungs- oder Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber zu rügen. (4) Ein Vergabenachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB innerhalb von 15 Kalendertagen nach der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, bei der Vergabekammer einzureichen.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: MGS Münchner Gesellschaft für Stadterneuerung mbH

Organizația care primește cererile de participare: MGS Münchner Gesellschaft für Stadterneuerung mbH

## 8. Organizații

---

**8.1. ORG-0001**

Denumire oficială: MGS Münchner Gesellschaft für Stadterneuerung mbH

Număr de înregistrare: 14080

Adresă poștală: Haager Straße 5

Localitate: München

Cod poștal: 81671

Subdiviziunea țării (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Țara: Germania

E-mail: [vergabe@mgs-muenchen.de](mailto:vergabe@mgs-muenchen.de)

Telefon: +49 15259102550

Adresa de internet: <https://www.deutsche-evergabe.de>

Profilul achizitorului: <https://www.deutsche-evergabe.de>

**Rolurile acestei organizații:**

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

**8.1. ORG-0002**

Denumire oficială: Regierung von Oberbayern Vergabekammer Südbayern

Număr de înregistrare: 8e4e0bd8-3f5a-41e0-850c-f8b4ed99f678

Adresă poștală: Maximilianstraße 39

Localitate: München

Cod poștal: 80534

Subdiviziunea țării (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Țara: Germania

E-mail: [vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de](mailto:vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de)

Telefon: +49 8921762411

**Rolurile acestei organizații:**

Organizația responsabilă cu căile de atac

**8.1. ORG-0003**

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefon: +49228996100

**Rolurile acestei organizații:**

TED eSender

## Informații privind anunțul

---

Identificatorul versiunea anunțului: 952b0e14-436f-48be-8621-32dbedb0dc29 - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 08/07/2026 12:20:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 475202-2026

Numărul ediției JO S: 130/2026

Data publicării: 09/07/2026